

Haben Sie wohl einen Stadtplan?

Aveți poate un plan al orașului?

Tabel sinoptic

Ce trebuie să știți

1. Recapitularea articolelor hotărît și nehotărît la nominativ și acuzativ singular

În limba germană, articolele se pun înaintea substantivelor și indică genul lor. În germană (ca și în română) există trei genuri: masculin, feminin și neutru. Există articole hotărîte (**der, die, das – den**) și nehotărîte (**ein, eine – einen**).

articolul hotărît	nom.	ac.	articolul nehotărît	nom.	ac.
masculin	der	den		ein	einen
feminin	die	die		eine	eine
neutru	das	das		ein	ein
articolul negativ				kein	keinen
				keine	

Articolul nehotărît se utilizează atunci cînd se vorbește de ceva în general sau cînd ceva este menționat într-un text pentru prima dată. Articolul hotărît se utilizează pentru ceva mai bine determinat sau pentru ceva ce a mai fost menționat.

Wir brauchen jetzt einen Stadtplan.
Willst du den Stadtplan kaufen?

2. Recapitularea cuvintelor compuse

În germană, există posibilitatea de a forma din două cuvinte un cuvînt nou: *die Stadt + der Plan = der Stadtplan*. Articolul noului cuvînt este întotdeauna articolul celui de-al doilea cuvînt din compunerea lui.

Uneori, pentru ușurarea pronunțării, între cele două cuvinte apare o consoană intermediară: **–s–** sau **–n–**.

der Verkehr + die Kontrolle = die Verkehr**s**kontrolle
die Asche + der Becher = der Asche**n**becher

3. Recapitularea particulelor *mal, wohl, denn*

Particulele sînt mici cuvinte care nu schimbă sensul unui enunț. Ele fac exprimarea mai nuanțată și mai politicoasă, întărind totodată sensul enunțului.

mal face o cerere sau o rugăminte mai amabilă.

Das probieren wir mal.

wohl întărește o întrebare sau o presupunere.

Haben Sie wohl einen Stadtplan?

denn face ca o întrebare să sune mai politicos.

Haben Sie denn das Schild nicht gesehen?

Expresii din dialoguri

Anschluß haben nach: Sie haben Anschluß nach Köln auf Gleis 3.

etwas kaufen wollen: Willst du den Stadtplan kaufen?

Da gibt es bestimmt einen Stadtplan.

etwas haben: Haben Sie wohl einen Stadtplan?

etwas empfehlen können: Können Sie uns ein Restaurant empfehlen?

O pereche căsătorită sosește în gara centrală din Aachen. Soții intră într-un birou de informații.

(Lautsprecherdurchsage = Anunț la difuzor)

Lautsprecherdurchsage:

Aachen. Aachen Hauptbahnhof. Der Zug endet hier. Sie haben Anschluß nach Köln auf Gleis drei. Abfahrt 18.02 Uhr.

Herr Frisch: Na endlich! Komm, jetzt brauchen wir erst mal einen Stadtplan.

Frau Frisch: Willst du den kaufen?

Herr Frisch: Nein. Siehst du das *i* nicht? Das ist das Informationszentrum. Da gibt es bestimmt einen Stadtplan.

Angestellte: Kann ich Ihnen helfen?

Herr Frisch: Ja, gern. Haben Sie wohl einen Stadtplan?

Angestellte: *(Beschide un plan al orașului și le explică.)*

Ja, sicher. Sehen Sie: Hier ist der Hauptbahnhof. Da sind Sie jetzt. Und das hier ist die Innenstadt.

Sagen Sie, haben Sie denn schon ein Hotel?

Frau Frisch: Ja, das Hotel Europa.

Angestellte: Das liegt gleich hier.

Herr Frisch: Wie praktisch!

Frau Frisch: Na, wunderbar! Vielen Dank!

Ajunși la Hotel Europa, soții se interesează de un restaurant în apropiere.

Herr Frisch: Können Sie uns ein Restaurant in der Nähe empfehlen?

Andreas: Aber gern! Gleich um die Ecke ist eine Pizzeria.

Herr Frisch:	O ja. Italienisch schmeckt mir immer!
Frau Frisch:	Nein, also wirklich nicht. Das gibt's ja überall.
Andreas:	Möchten Sie vielleicht französisch essen?
Frau Frisch:	Nein, danke. Wir möchten deutsch essen.
Andreas:	Da kann ich Ihnen den <i>Postwagen</i> empfehlen. Die Küche ist gut und preiswert.
Herr Frisch:	Danke. Das probieren wir mal!

Cuvinte și expresii

enden	a (se) termina, a (se) sfârși
Endlich!	În fine!
der Hauptbahnhof	gara centrală
Der Zug endet hier.	Trenul nu circulă mai departe.
der Zug	trenul
Anschluß haben nach	a avea legătură spre
auf Gleis drei	la linia trei
das Gleis	linia (de cale ferată)
die Abfahrt	plecarea
Na endlich!	În fine!
der Stadtplan	planul oraşului
das Informationszentrum	biroul de informații
die Innenstadt	centrul oraşului
Wie praktisch!	Ce practic!
praktisch	practic
wunderbar	minunat
etwas empfehlen	a recomanda ceva
das Restaurant	restaurantul
um die Ecke	după colț
die Ecke	colțul
die Pizzeria	pizzeria
Das gibt's ja überall.	Așa ceva există pretutindeni.
überall	pretutindeni
italienisch	italian, italianesc
jemandem schmeckt etwas	a-i plăcea ceva
französisch	francez, franțuzesc
deutsch	german, nemțesc
die Küche	bucătăria
preiswert	convenabil (ca preț), ieftin

Exerciții

1 Marcați cuvintele și expresiile auzite în text.

- Wir brauchen jetzt erst mal
 - einen Anschluß.
 - ein Informationszentrum.
 - einen Stadtplan.
- Willst du den Stadtplan
 - sehen?
 - kaufen?
 - mitnehmen?
- Haben Sie denn schon
 - den Bahnhof gesehen?
 - die Innenstadt gesehen?
 - ein Hotel?
- Können Sie uns
 - ein Hotel empfehlen?
 - eine Pizzeria empfehlen?
 - ein Restaurant empfehlen?
- Die Küche im *Postwagen*
 - ist phantastisch.
 - ist gut und preiswert.
 - ist wunderbar.

2 Completați cuvintele care lipsesc în legătură cu tema „gara“.

- Aachen. Aachen _____ . 2. Der _____ endet hier.
- Sie haben _____ nach Köln auf _____ drei.
- _____ 18.02 Uhr.

3 Puneți întrebări utilizând verbele modale indicate.

- Restaurant empfehlen können
Können Sie uns ein Restaurant empfehlen?

- italienisch essen mögen

- französisch essen mögen

- einen Stadtplan kaufen wollen

- ein Hotel empfehlen können

- eine Zigarette rauchen müssen

- nur 100 fahren dürfen

4 Completați propozițiile cu formele corespunzătoare ale verbelor (verbe cu alternanțe vocalice).

- _____ es ein Restaurant in der Nähe? (geben)
Ja, es _____ eine Pizzeria gleich um die Ecke.
- Was _____ du? (nehmen)
Ich _____ eine Pizza.
Frau Frisch _____ einen Salat.
- Und was _____ du? (essen)
Ich _____ einen Fisch.
Frau Meyer _____ einen Fisch.
- _____ du das *i* nicht? (sehen)
Nein, ich _____ das *i* nicht.
Frau Frisch _____ das *i* auch nicht.
- _____ du italienisch? (sprechen)
Nein, ich _____ nicht italienisch.
Sie _____ nur deutsch.

5 Ce articol lipsește?

- Herr Frisch sucht _____ Hotel. 2. _____ Hotel Europa liegt ganz in der Nähe. 3. Frau Meyer sucht _____ Restaurant. _____ Restaurant *Postwagen* liegt ganz in der Nähe. 4. Andreas empfiehlt _____ Pizzeria. _____ Pizzeria liegt um die Ecke. 5. Herr Frisch braucht _____ Stadtplan. Er will _____ Stadtplan aber nicht kaufen. 6. Die Frau zeigt dem Ehepaar _____ Innenstadt von Aachen. 7. _____ Zug endet hier.

6 Alcătuiți propoziții cu cuvintele indicate.

- | | | | | | |
|------------------|---|-------------------------------------|--------|---|--------------------------------|
| haben | { | Stadtplan
Zimmer
Schallplatte | suchen | { | Innenstadt
Taxi
Pizzeria |
| empfehlen können | { | Restaurant
Küche
Oper | | { | Pension
Hotel
Klinik |

7 Compuneți cuvinte. Scrieți cuvintele formate cu articolul corespunzător.

Information + Zentrum (!) = _____
Stadt + Plan = _____
Hotel + Portier = _____
Hotel + Chefin = _____
Zimmer + Mädchen = _____
Verkehr + Kontrolle (!) = _____

8 Completați propozițiile cu particulele *mal*, *denn* și *wohl*.

1. Siehst du _____ das *i* nicht?
2. Wir fragen jetzt _____ bei dem Informationszentrum.
3. Sie möchten _____ einen Stadtplan, oder?
4. Haben Sie _____ schon ein Hotel?
5. Können Sie uns _____ ein Restaurant empfehlen?
6. Möchten Sie vielleicht _____ französisch essen?
7. Das probieren wir _____.